Genelkurmay ([Generalstab](https://de.wikipedia.org/wiki/Generalstab_der_T%C3%BCrkei))

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Dienstgrad** | **entspricht** | [**NATO-Code**](https://de.wikipedia.org/wiki/NATO-Rangcode) | **Distinktion** |
| [Genelkurmay Başkanı](https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_der_t%C3%BCrkischen_Generalstabschefs) | [Generalstabschef](https://de.wikipedia.org/wiki/Generalstab_der_T%C3%BCrkei) Türkei [Türkei](https://de.wikipedia.org/wiki/T%C3%BCrkei) | OF-9 [[1- 1]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-1) | TR-Kara9a.jpg |
| [Genelkurmay Başkanı](https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_der_t%C3%BCrkischen_Generalstabschefs) | [Generalstabschef](https://de.wikipedia.org/wiki/Generalstab_der_T%C3%BCrkei) Türkei [Türkei](https://de.wikipedia.org/wiki/T%C3%BCrkei) | OF-9 [[1- 2]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-2) | TR-NAVY-OF9a.JPG |
| Kara Kuvvetleri Komutanı | Oberkommandierender der [Landstreitkräfte](https://de.wikipedia.org/wiki/T%C3%BCrkisches_Heer) | OF-9 [[1- 3]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-3) | TR-Kara9.jpg |
| Deniz Kuvvetleri Komutanı | Oberkommandierender der [Seestreitkräfte](https://de.wikipedia.org/wiki/T%C3%BCrkische_Marine) | OF-9 [[1- 4]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-4) | TR-NAVY-OF9b.JPG |
| Hava Kuvvetleri Komutanı | Oberkommandierender der [Türkische Luftstreitkräfte](https://de.wikipedia.org/wiki/T%C3%BCrkische_Luftstreitkr%C3%A4fte) | OF-9 [[1- 5]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-5) | TR-Hava-OF9.JPG |
| Jandarma Genel Komutanı | Oberkommandierender der [Gendarmerie](https://de.wikipedia.org/wiki/Jandarma) | OF-9 [[1- 6]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-6) | TR-Kara9.jpg |
| Sahil Güvenlik Komutanı | Oberkommandierender der [Küstenwache](https://de.wikipedia.org/wiki/T%C3%BCrkische_K%C3%BCstenwache) | OF-7 [[1- 7]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-7) | TR-NAVY-OF7.JPG |

### Türk Kara Kuvvetleri, TKK ([Landstreitkräfte](https://de.wikipedia.org/wiki/T%C3%BCrkisches_Heer))



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Dienstgrad** | **entspricht** | **NATO-Code** | **Distinktion** |
| Mareşal [[2- 1]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-8) | [Marschall](https://de.wikipedia.org/wiki/Marschall#Marschall_im_Osmanischen_Reich_und_in_der_T.C3.BCrkei) | OF-10 | TR-Kara10.jpg |
| Orgeneral | [General](https://de.wikipedia.org/wiki/General) | OF-9 | TR-Kara9.jpg |
| Korgeneral | [Generalleutnant](https://de.wikipedia.org/wiki/Generalleutnant), [Korpskommandant](https://de.wikipedia.org/wiki/Korpskommandant) | OF-8 | TR-Kara8.jpg |
| Tümgeneral | [Generalmajor](https://de.wikipedia.org/wiki/Generalmajor), [Divisionär](https://de.wikipedia.org/wiki/Division%C3%A4r) | OF-7 | TR-Kara7.jpg |
| Tuğgeneral | [Brigadegeneral](https://de.wikipedia.org/wiki/Brigadegeneral) | OF-6 | TR-Kara6.jpg |
| Albay | [Oberst](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberst) | OF-5 | TR-Kara5.gif |
| Yarbay | [Oberstleutnant](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberstleutnant) | OF-4 | TR-Kara4.gif |
| Binbaşı | [Major](https://de.wikipedia.org/wiki/Major) | OF-3 | TR-Kara3.jpg |
| Yüzbaşı | [Hauptmann](https://de.wikipedia.org/wiki/Hauptmann_%28Offizier%29#T.C3.BCrkei) | OF-2 | TR-Kara2.jpg |
| Üsteğmen | [Oberleutnant](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberleutnant) | OF-1 | TR-Kara1.jpg |
| Teğmen | [Leutnant](https://de.wikipedia.org/wiki/Leutnant#Andere_L.C3.A4nder) | OF-1 | TR-Kara1a.jpg |
| Asteğmen | [Fähnrich](https://de.wikipedia.org/wiki/F%C3%A4hnrich) | OF-D | TR-Kara1b.jpg |
| Astsubay Kıdemli Kademeli Başçavuş | [Oberstabsfeldwebel](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberstabsfeldwebel), [Oberstabswachtmeister](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberstabswachtmeister) | OR-9 | Army-TUR-OR-09.svg |
| Astsubay Başçavuş | [Stabsfeldwebel](https://de.wikipedia.org/wiki/Stabsfeldwebel), [Stabswachtmeister](https://de.wikipedia.org/wiki/Stabswachtmeister) | OR-8 | Army-TUR-OR-08.svg |
| Astsubay Kıdemli Üstçavuş | [Hauptfeldwebel](https://de.wikipedia.org/wiki/Hauptfeldwebel), Hauptwachtmeister | OR-7 | Army-TUR-OR-07a.svg |
| Astsubay Üstçavuş | [Hauptfeldwebel](https://de.wikipedia.org/wiki/Hauptfeldwebel), Hauptwachtmeister | OR-7 | Army-TUR-OR-07b.svg |
| Astsubay Kıdemli Çavuş | [Oberfeldwebel](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberfeldwebel), [Oberwachtmeister](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberwachtmeister) | OR-6 | Army-TUR-OR-06a.svg |
| Astsubay Çavuş | [Feldwebel](https://de.wikipedia.org/wiki/Feldwebel), [Wachtmeister](https://de.wikipedia.org/wiki/Wachtmeister) | OR-6 | Army-TUR-OR-06b.svg |
| Uzman Çavuş | [Stabsunteroffizier](https://de.wikipedia.org/wiki/Stabsunteroffizier) | OR-5 | TR-Army-OR5a.svg |
| Uzman Onbaşı | [Unteroffizier](https://de.wikipedia.org/wiki/Unteroffizier), [Zugsführer](https://de.wikipedia.org/wiki/Zugsf%C3%BChrer) | OR-4/5 | TR-Army-OR4a.svg |
| Çavuş | [Obergefreiter](https://de.wikipedia.org/wiki/Obergefreiter), [Korporal](https://de.wikipedia.org/wiki/Korporal) | OR-4/5 | Army-TUR-OR-05.svg |
| Onbaşı | [Gefreiter](https://de.wikipedia.org/wiki/Gefreiter) | OR-4 | Army-TUR-OR-04.svg |
| Er | [Grenadier](https://de.wikipedia.org/wiki/Grenadier) | OR-1 | keine |

### Türk Deniz Kuvvetleri, TDK ([Seestreitkräfte](https://de.wikipedia.org/wiki/T%C3%BCrkische_Marine))



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Dienstgrad** | **entspricht** | **NATO-Code** | **Distinktion** |
| Büyük Amiral [[3- 1]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-9) | [Großadmiral](https://de.wikipedia.org/wiki/Gro%C3%9Fadmiral) | OF-10 | TR-NAVY-OF10.JPG |
| Oramiral | [Admiral](https://de.wikipedia.org/wiki/Admiral) | OF-9 | TR-NAVY-OF9b.JPG |
| Koramiral | [Vizeadmiral](https://de.wikipedia.org/wiki/Vizeadmiral) | OF-8 | TR-NAVY-OF8.JPG |
| Tümamiral | [Konteradmiral](https://de.wikipedia.org/wiki/Konteradmiral) | OF-7 | TR-NAVY-OF7.JPG |
| Tuğamiral | [Flottillenadmiral](https://de.wikipedia.org/wiki/Flottillenadmiral) | OF-6 | TR-NAVY-OF6.JPG |
| Albay | [Kapitän zur See](https://de.wikipedia.org/wiki/Kapit%C3%A4n_zur_See), [Linienschiffskapitän](https://de.wikipedia.org/wiki/Linienschiffskapit%C3%A4n) | OF-5 | TR-NAVY-OF5.JPG |
| Yarbay | [Fregattenkapitän](https://de.wikipedia.org/wiki/Fregattenkapit%C3%A4n) | OF-4 | TR-NAVY-OF4.JPG |
| Binbaşı | [Korvettenkapitän](https://de.wikipedia.org/wiki/Korvettenkapit%C3%A4n) | OF-3 | TR-NAVY-OF3.JPG |
| Yüzbaşı | [Kapitänleutnant](https://de.wikipedia.org/wiki/Kapit%C3%A4nleutnant), [Linienschiffsleutnant](https://de.wikipedia.org/wiki/Linienschiffsleutnant) | OF-2 | TR-NAVY-OF2.JPG |
| Üsteğmen | [Oberleutnant zur See](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberleutnant_zur_See); [Fregattenleutnant](https://de.wikipedia.org/wiki/Fregattenleutnant) | OF-1 | TR-NAVY-OF1c.JPG |
| Teğmen | [Leutnant zur See](https://de.wikipedia.org/wiki/Leutnant_zur_See), [Korvettenleutnant](https://de.wikipedia.org/wiki/Korvettenleutnant) | OF-1 | TR-NAVY-OF1b.JPG |
| Asteğmen | [Fähnrich zur See](https://de.wikipedia.org/wiki/F%C3%A4hnrich_zur_See) | OF-D | TR-NAVY-OF1a.JPG |
| Kıdemli Başçavuş | [Oberstabsbootsmann](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberstabsbootsmann) | OR-9 | Tr-OR9.jpg |
| Başçavuş | [Stabsbootsmann](https://de.wikipedia.org/wiki/Stabsbootsmann) | OR-8 | Tr-OR8b.JPG |
| Kıdemli Üstçavuş | [Hauptbootsmann](https://de.wikipedia.org/wiki/Hauptbootsmann) | OR-8 | Tr-OR8a.JPG |
| Üstçavuş | [Hauptbootsmann](https://de.wikipedia.org/wiki/Hauptbootsmann) | OR-7 | Tr-OR7.JPG |
| Kidemli Çavuş | [Oberbootsmann](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberbootsmann) | OR-6 | Tr-OR6b.JPG |
| Astsubay Çavuş | [Bootsmann](https://de.wikipedia.org/wiki/Bootsmann) | OR-6 | Tr-OR6a.JPG |
| Er | [Matrose](https://de.wikipedia.org/wiki/Matrose) | OR-1 | keine |

### Türk Hava Kuvvetleri, THK ([Luftstreitkräfte](https://de.wikipedia.org/wiki/T%C3%BCrkische_Luftstreitkr%C3%A4fte))



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Dienstgrad** | **entspricht**[[4- 1]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-10) | **NATO-Code** | **Distinktion** |
| Hava Mareşalı [[4- 2]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-11) | [Luftmarschall](https://de.wikipedia.org/wiki/Luftmarschall) (Marshal of the Air Force) | OF-10 | *(nicht greifbar)* |
| Orgeneral | [General](https://de.wikipedia.org/wiki/General) (Air Chief Marshal) | OF-9 | TR-Hava-OF9.JPG |
| Korgeneral | [Generalleutnant](https://de.wikipedia.org/wiki/Generalleutnant), [Korpskommandant](https://de.wikipedia.org/wiki/Korpskommandant) (Air Marshal) | OF-8 | TR-Hava-OF8.JPG |
| Tümgeneral | [Generalmajor](https://de.wikipedia.org/wiki/Generalmajor), [Divisionär](https://de.wikipedia.org/wiki/Division%C3%A4r) (Air Vice Marshal) | OF-7 | TR-Hava-OF7.JPG |
| Tuğgeneral | [Brigadegeneral](https://de.wikipedia.org/wiki/Brigadegeneral) (Air Commodore) | OF-6 | TR-Hava-OF6.JPG |
| Albay | [Oberst](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberst) (Group Captain) | OF-5 | TR-Hava-OF5.JPG |
| Yarbay | [Oberstleutnant](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberstleutnant) (Wing Commander) | OF-4 | TR-Hava-OF4.JPG |
| Binbaşı | [Major](https://de.wikipedia.org/wiki/Major) (Squadron Leader) | OF-3 | TR-Hava-OF3.JPG |
| Yüzbaşı | [Hauptmann](https://de.wikipedia.org/wiki/Hauptmann_%28Offizier%29#T.C3.BCrkei) (Flight Captain) | OF-2 | TR-Hava-OF2.JPG |
| Üsteğmen | [Oberleutnant](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberleutnant) (Flight Lieutenant) | OF-1 | TR-Hava-OF1.JPG |
| Teğmen | [Leutnant](https://de.wikipedia.org/wiki/Leutnant#Andere_L.C3.A4nder) (Flying Officer) | OF-1 | TR-Hava-OF1a.JPG |
| Asteğmen | [Fähnrich](https://de.wikipedia.org/wiki/F%C3%A4hnrich) (Pilot Officer) | OF-D | TR-Hava-Of1b.JPG |
| Kıdemli Başçavuş | [Oberstabsfeldwebel](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberstabsfeldwebel), [Oberstabswachtmeister](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberstabswachtmeister) (Warrant Officer) | OR-9 | Tr-Hava-OR9.JPG |
| Başçavuş | [Stabsfeldwebel](https://de.wikipedia.org/wiki/Stabsfeldwebel), [Stabswachtmeister](https://de.wikipedia.org/wiki/Stabswachtmeister) | OR-8 | Tr-Hava-OR8.JPG |
| Kıdemli Üstçavuş | [Hauptfeldwebel](https://de.wikipedia.org/wiki/Hauptfeldwebel) | OR-8 | Tr-Hava-OR8a.JPG |
| Üstçavuş | [Hauptfeldwebel](https://de.wikipedia.org/wiki/Hauptfeldwebel) (Flight Sergeant) | OR-7 | Tr-Hava-OR7.JPG |
| Kıdemli Çavuş | [Oberfeldwebel](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberfeldwebel), [Oberwachtmeister](https://de.wikipedia.org/wiki/Oberwachtmeister) (Sergeant) | OR-6 | Tr-Hava-OR6.JPG |
| Astsubay Çavuş | [Feldwebel](https://de.wikipedia.org/wiki/Feldwebel), [Wachtmeister](https://de.wikipedia.org/wiki/Wachtmeister) (Sergeant) | OR-6 | Tr-Hava-OR6a.JPG |
| Er | Flieger | OR-1 | keine |

### Sahil Güvenlik Teşkilatı ([Küstenwache](https://de.wikipedia.org/wiki/T%C3%BCrkische_K%C3%BCstenwache))

(gleiche Ränge und Distinktionen wie die Marine ab dem Tümamiral)



### [Jandarma](https://de.wikipedia.org/wiki/Jandarma) ([Gendarmerie](https://de.wikipedia.org/wiki/Gendarmerie))



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Dienstgrad** | **entspricht** | **NATO-Code** | **Distinktion** |
| Orgeneral | [General](https://de.wikipedia.org/wiki/General) der Landstreitkräfte | OF-9 | TR-Kara9.jpg |
| General & Subay | Generals- und Offiziersdienstgrade [[5- 1]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-Rang-12) | OF-8 bis OF-D | siehe TKK[[5- 2]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-Dis-13) |
| Astsubay | Unteroffiziersdienstgrade[[5- 1]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-Rang-12) | OR-9 bis OR-7 | siehe TKK[[5- 2]](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte#cite_note-Dis-13) |
| Uzman Jandarma Sekizinci Kademeli Çavuş | Gendarmerie-Hauptwachtmeister (8.Stufe) | OR-5/6 | Tr-Jandarma1.jpg |
| Uzman Jandarma Birinci Kademeli Çavuş | Gendarmerie-Hauptwachtmeister (1.Stufe) | OR-5/6 | Tr-Jandarma3.jpg |
| Uzman Jandarma Çavuş | Gendarmerie-[Wachtmeister](https://de.wikipedia.org/wiki/Wachtmeister) | OR-5 | Tr-Jandarma2.jpg |
| Uzman Jandarma Adayı | Gendarmerie-[Unteroffizier](https://de.wikipedia.org/wiki/Unteroffizier) | OR-4 | Tr-Jandarma4.jpg |
| Uzman Jandarma Erbaş | Obergendarm | OR-1 | *(nicht greifbar)* |
| Jandarma Erbaş ve Er | Gendarm | OR-1 | keine |

[https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade\_der\_türkischen\_Streitkräfte](https://de.wikipedia.org/wiki/Dienstgrade_der_t%C3%BCrkischen_Streitkr%C3%A4fte)

## Traditionelle osmanische Titel

(Titel sind alphabetisch geordnet)

### Zivil- und Militärwesen

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Titel** | **Übersetzung** | **Erläuterung** |
| [Ağa](https://de.wikipedia.org/wiki/Agha_%28Titel%29) | Befehlshaber, Hauptmann | Offiziere, auch innerhalb der militärisch organisierten Staatsverwaltung (*gedikli ağa*); siehe auch Absatz „Frauen und Harem“ |
| Alaybeği | Befehlshaber einer Truppe(*alay* von griechisch *allagion*) | Kommandant der Lehensreiterei (der zur Heerfolge verpflichteten Lehensträger) |
| Alp | Recke, Held | Früherer Ehrenname für hervorragende Krieger |
| Azab | Jungmann, Unverheirateter | Leichtbewaffnete Infanteriemiliz, Hilfstruppe der [Janitscharen](https://de.wikipedia.org/wiki/Janitscharen), Gros des osmanischen Heeres; siehe auch Absatz „Janitscharen“ |
| Başçorbacı,Çorbacıbaşı | „Oberster Suppenverteiler“ | Chef der Ortsvorsteher (*çorbacı*, s. d) |
| Başdeli | Unteroffizier | Unterführer der *deli* (s. d.) |
| Beğ, [Bey](https://de.wikipedia.org/wiki/Bey_%28Titel%29) | Herr, Befehlshaber | Fürst, vornehme Privatperson oder hoher Militär, Sohn (ohne eigenen Rang) eines Würdenträgers, auch Kurzbezeichnung für *sancakbeği* (s. d.) |
| Beğlerbeği/[Beylerbey](https://de.wikipedia.org/wiki/Beylerbey) | „Herr der Herren“ | Ursprünglich Oberbefehlshaber der Streitkräfte, später der ranghöchste *Sancakbeği* (s. d.), je einer in [Anatolien](https://de.wikipedia.org/wiki/Anatolien) und [Rumelien](https://de.wikipedia.org/wiki/Rumelien); Titel der den Prinzen als *lala* (s. d.) beigegebenen Gouverneure; Provinzstatthalter |
| Bostancıbaşı | Gärtner-Oberst | Befehlshaber einer großherrlichen Leibgarde der Gärten und Paläste (*bostancı*) |
| Bölükbaşı | Scharführer | Befehlshaber einer Söldnermiliz; siehe auch Absatz „Janitscharen“ |
| Cebecibaşı | Arsenal-Oberst | Kommandeur der [Arsenaltruppen](https://de.wikipedia.org/wiki/Top%C3%A7u) |
| Cebeciler kâtibi | Arsenal-Mustermeister | Kanzleiführer der [Arsenaltruppe](https://de.wikipedia.org/wiki/Top%C3%A7u) |
| Çorbacı | „Suppenverteiler“ | Ortsvorsteher, siehe *Başçorbacı*; siehe auch Absatz „Janitscharen“ |
| [Defterdar](https://de.wikipedia.org/wiki/Defterdar) | Buchführer | Reichs-Finanzminister später auch Provinz-Finanzbeamter |
| [Deli](https://de.wikipedia.org/wiki/Deli_%28Soldat%29) | Die Tollkühnen | Leibkavallerie von [Wesiren](https://de.wikipedia.org/wiki/Wesir) und [Beğs](https://de.wikipedia.org/wiki/Bey_%28Titel%29) |
| Delibaşı | Oberst der Deli | siehe *deli* |
| [Efendi](https://de.wikipedia.org/wiki/Efendi) | Herr, Gebieter | nichtmilitärischer Staatsbeamter (aus dem Griechischen entlehnt); siehe auch Absatz „Geistliche, Gelehrte, Richter“ |
| [Emir](https://de.wikipedia.org/wiki/Emir), Amīr | Fürst, Befehlshaber | Kommandant einer muslimische Soldatentruppe, dann Gouverneur |
| [Ghāzī](https://de.wikipedia.org/wiki/Gh%C4%81z%C4%AB_%28Titel%29), Gazi | Glaubensstreiter | Kämpfer für den Glauben, Held, Beiname der frühen osmanischen Herrscher (arab. *gazi* ‚Krieger‘) |
| Gönüllü | Die Beherzten | Leichte Kavallerie wie die *deli* (s. d.) |
| Hasseki, Haseki | Altgedienter | Langdienender im Heer, niederer Offizier der *bostancı* (s. d.); siehe auch Absätze „Hof des Sultans …“ und „Frauen und Harem“ |
| Kaptan-ı Derya | „Kapitän der Meere“ | entspricht dem Flottenadmiral (*Büyük Amiral*), nur 1538 von [Sultan](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) [Süleyman I.](https://de.wikipedia.org/wiki/S%C3%BCleyman_I.) an [Chaireddin Barbarossa](https://de.wikipedia.org/wiki/Chaireddin_Barbarossa)(*Barbaros Hayrettin Paşa*) verliehen (arabisch: کاپیتان دریا Kaptan-ı Derya) |
| [Kapudan paşa](https://de.wikipedia.org/wiki/Kapudan_Pascha) | Oberster Kapitän | höchster militärischer Rang der [osmanischen](https://de.wikipedia.org/wiki/Osmanisches_Reich) Marine, Mitglied des [Staatsrats](https://de.wikipedia.org/wiki/Diwan) des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan), Oberbefehlshaber und Marineminister |
| Kâtib, Kâtip | Schreiber | Schreiber oder Sekretär; siehe auch Absatz „Hof des Sultans …“ |
| Kethüdâ | Stellvertreter | Chefadjutant oder bevollmächtigter Stellvertreter eines Kommandeurs, siehe auch Absatz „Hof des Sultans und hoher Würdenträger“ |
| [Khedive](https://de.wikipedia.org/wiki/Khedive) | Vizekönig | Titel der osmanischen Vizekönige von [Ägypten](https://de.wikipedia.org/wiki/%C3%84gypten) (türkisch: *Hıdiv*) |
| Mehter başı | Kapellmeister | leitet die [Mehterhâne](https://de.wikipedia.org/wiki/Mehterh%C3%A2ne) (s. d.), siehe auch [*Mir-i alem*](https://de.wikipedia.org/wiki/Mir-i_alem) (Absatz „Hof des Sultans …“) |
| [Mehterhâne](https://de.wikipedia.org/wiki/Mehterh%C3%A2ne) | Musik | Militärmusik-Kapelle |
| Mevkufatî | Kanzleivorsteher | Chef der Konfiskalienkanzlei (Eintreibung von abzuliefernden Naturalien, Lehenseinkünften, verfallenen Gehältern, usw.) |
| Muhâfız | Hüter | Garnisonskommandeur, Festungskommandant an der Grenze |
| [Müdür](https://de.wikipedia.org/wiki/M%C3%BCd%C3%BCr), Mudir | Vorsteher | Vorsteher eines Bezirkes, Vize-Gouverneur ([Anglo-Ägyptischer Sudan](https://de.wikipedia.org/wiki/Anglo-%C3%84gyptischer_Sudan)); siehe auch Absatz „Geistliche, Gelehrte, Richter“ (arabisch: مدير mudîr) |
| Müsellim, müsellem | Reiter | Steuerbefreiter Milizkavallerist |
| Odabaşı | Stubenchef | Dritthöchster Offizier einer Einheit nach dem [*Ağa*](https://de.wikipedia.org/wiki/Agha_%28Titel%29) (s. d.) und dem *Kethüda* (s. d.) |
| [Paşa](https://de.wikipedia.org/wiki/Pascha_%28Titel%29) | General | Prinz, [Wesir](https://de.wikipedia.org/wiki/Wesir), höchster Militärrang, hoher Würdenträger der Reichsverwaltung |
| Paşazade | „Paschasohn“ | Sohn eines Pascha (s. a. *Paşa*) |
| Re'âya | die Beaufsichtigten | Tributpflichtige Untertanen, meist der (christliche) Bauernstand |
| Sancakbeği | Bannerherr | Statthalter einer Provinz ([*sancak*](https://de.wikipedia.org/wiki/Sandschak_%28Osmanisches_Reich%29)) |
| [Ser'asker](https://de.wikipedia.org/wiki/Serasker), Serasker | Oberbefehlshaber | Oberster Kommandant einer Feldarmee, Feldherr |
| Serçeşme | Chef der Hundeführer | Kommandeur irregulärer [Provinztruppen](https://de.wikipedia.org/wiki/Serratkuli) (pers. *seğbân* ‚Hundeführer‘); siehe auch Absatz „Janitscharen“ |
| Serdengeçti | „Hat auf seinen Kopf verzichtet“ | Höher besoldete Sturmtruppen bei Festungsbelagerungen, Himmelfahrtskommando |
| Serhad kulu,[Serratkuli](https://de.wikipedia.org/wiki/Serratkuli) | Diener der Grenze | Provinz- und Grenztruppen (pers. *serhad* ‚Grenze‘, türk. *kul* ‚Knecht, Sklave, Diener‘) |
| [Sipahi](https://de.wikipedia.org/wiki/Sipahi) oğlu | Lehens-Kavallerie | mit einem Lehen (*timur* oder *siamet*) belehnte, zur Heerfolge verpflichtete Kavallerie |
| Subaşı | ursprünglich: Armee- oder Truppenführer (von sübaşı),späterer Bedeutungswandel zu „Oberster Wasserverteiler“ | Stadtvogt oder Stadtinspektor, Hauptmann der Stadttruppen, Chef einer Lehensreiterschwadron |
| Sürgün | Verbannter | Strafweise Umgesiedelter |
| Terakkili | Zuschlagsinhaber | Bei Lehen oder Sold begünstigter Lehensreiter oder Söldner |
| Topçu ağa | Artillerieoberst | Oberbefehlshaber der [Artillerie](https://de.wikipedia.org/wiki/Top%C3%A7u) (auch *topçubaşı*) |
| Toviça | Schwarmführer | Rottenführer der [*Akıncıs*](https://de.wikipedia.org/wiki/Ak%C4%B1nc%C4%B1) |
| [Yaya](https://de.wikipedia.org/wiki/Yayalar) | Fußgänger | Im Kriegsfall ausgehobene Hilfstruppe aus der Landbevölkerung |

### Geistliche, Gelehrte, Richter

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Titel** | **Übersetzung** | **Erläuterung** |
| Baba | Vater | [Derwisch](https://de.wikipedia.org/wiki/Derwisch)-Titel |
| [Çelebi](https://de.wikipedia.org/wiki/%C3%87elebi) | Junker | Angehöriger der niederen Geistlichkeit oder theologisch Gebildeter; siehe auch Absatz „Hof des Sultans …“ |
| Derviş, [Derwisch](https://de.wikipedia.org/wiki/Derwisch) | Mönch, Asket | In mystischer Gottesverehrung lebender Gläubiger (pers. *darvish* ‚Armer, Bettler‘) |
| [Efendi](https://de.wikipedia.org/wiki/Efendi) | Herr, Gebieter | Höherer Geistlicher, Gelehrter und nichtmilitärischer Staatsbeamter (aus dem Griechischen entlehnt); siehe auch Absatz „Zivil- und Militärwesen“ |
| Fakih | Rechtskundiger | Student des [islamischen Rechts](https://de.wikipedia.org/wiki/Fiqh), niederer Theologenrang (arab. *faqīh* ‚Rechtskundiger‘) |
| [Hahambaşı](https://de.wikipedia.org/wiki/Hahamba%C5%9F%C4%B1) | Ober[rabbiner](https://de.wikipedia.org/wiki/Rabbiner) | Titel des Groß- oder Oberrabbiners der [Türkei](https://de.wikipedia.org/wiki/T%C3%BCrkei) |
| Hacı, [Hadschi](https://de.wikipedia.org/wiki/Hadschi) | Wallfahrer | Ehrentitel der [Mekkapilger](https://de.wikipedia.org/wiki/Mekka) (arab. *hâcci*) |
| [Hekimbaşı](https://de.wikipedia.org/wiki/Hekimba%C5%9F%C4%B1) | oberster Arzt | [Gesundheitsminister](https://de.wikipedia.org/wiki/Gesundheitsminister) des Reiches und oberster [Leibarzt](https://de.wikipedia.org/wiki/Leibarzt) des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) |
| Hoca ([Hodscha](https://de.wikipedia.org/wiki/Hodscha)) | Lehrer | Ehrentitel für Gelehrte: „Lehrer des Sultans“ |
| [İmam](https://de.wikipedia.org/wiki/Imam) | Vorsteher | Vorbeter, Leiter des Freitagsgebets einer [Moschee](https://de.wikipedia.org/wiki/Moschee) (aus dem Arabischen) |
| [İstanbul Kadısı](https://de.wikipedia.org/wiki/Istanbul_Kad%C4%B1s%C4%B1), İstanbul Efendisi | Stadtrichter, Bürgermeister | von 1453 bis 1855 zugleich Bürgermeister Istanbuls und oberster Richter, bis 1922 nur noch höherer Richter |
| [Lālā](https://de.wikipedia.org/wiki/L%C4%81l%C4%81), Lala | Mentor | Erzieher und Berater der osmanischen Prinzen ([*Şehzade*](https://de.wikipedia.org/wiki/%C5%9Eehzade), s. d.); siehe auch Absatz „Hof des Sultans …“ |
| [Kazasker](https://de.wikipedia.org/wiki/Kazasker) | Heeresrichter | Chef der Justizverwaltung, je einer in [Anatolien](https://de.wikipedia.org/wiki/Anatolien) und [Rumelien](https://de.wikipedia.org/wiki/Rumelien) |
| Mevlâna | Seine Eminenz | Name für Rechtsgelehrte und Religionswürdenträger (arab. „Unser Herr“) |
| [Molla](https://de.wikipedia.org/wiki/Mullah) | Rechtsgelehrter | „Notar“ für Formulierung von Vereinbarungen und Verträgen |
| Müderris | Professor | Inhaber einer Lehrkanzel an einer [Medrese](https://de.wikipedia.org/wiki/Medrese) |
| [Mufti](https://de.wikipedia.org/wiki/Mufti) | Rechtsgutachter | Oberster Interpret des islamischen Rechtes mit dem Sitz in [Istanbul](https://de.wikipedia.org/wiki/Istanbul) (*şeyh ül-islâm*, s. d.) |
| [Müdür](https://de.wikipedia.org/wiki/M%C3%BCd%C3%BCr), Mudir | Direktor | Vorsteher einer höheren Schule ([Medrese](https://de.wikipedia.org/wiki/Medrese)); siehe auch Absatz „Zivil- und Militärwesen“ (arabisch: مدير mudîr) |
| Mülâzım | Anwärter, Kandidat | Ausgebildeter Rechtsgelehrter ohne Amt; siehe auch Absatz „Nach den Heeresreformen“ |
| Münlâ | Landrichter | Über dem [*Qādī*](https://de.wikipedia.org/wiki/Q%C4%81d%C4%AB) (kadı) (s. d.) stehender Richter in den zehn wichtigsten Städten des [Reiches](https://de.wikipedia.org/wiki/Osmanisches_Reich) |
| Nâib | Hilfsrichter | Assessor eines [*Qādī*](https://de.wikipedia.org/wiki/Q%C4%81d%C4%AB) (kadı) (s. d.) |
| Ordu kadısı | Lagerrichter | [*Qādī*](https://de.wikipedia.org/wiki/Q%C4%81d%C4%AB) auch kadı, (s. d.) am Hofe eines Würdenträgers |
| [Qādī](https://de.wikipedia.org/wiki/Q%C4%81d%C4%AB), Kadı | Richter | Richter (Kadı) eines Verwaltungsbezirkes |
| [Sadr](https://de.wikipedia.org/wiki/Sadr_%28Rang%29) | „Vorderstück“ | Rangbezeichnung für hohe [richterliche](https://de.wikipedia.org/wiki/Richter) und religiöse Beamte, denen in Versammlungen die vorderen, also die Ehrenplätze, eingeräumt wurden (arabisch صدر ; Plural *Sudur*, „Brust“) |
| Şehid, Şehit | Märtyrer | Blutzeuge, im Glaubenskampf Gefallener |
| [Şeyh](https://de.wikipedia.org/wiki/Scheich) | Ehrwürdiger, Alter | Ordensoberhaupt, Glaubenslehrer |
| [Şeyh ül-islâm](https://de.wikipedia.org/wiki/Scheich%C3%BClislam) | Rechtsgutachter | siehe [*mufti*](https://de.wikipedia.org/wiki/Mufti) |
| [Seyyid](https://de.wikipedia.org/wiki/Sayyid) | Herr | Abkömmling des Propheten [Mohammed](https://de.wikipedia.org/wiki/Mohammed) oder seines Enkels [Husain ibn Ali](https://de.wikipedia.org/wiki/Husain_ibn_Ali) (aus dem Arabischen entlehnt) |
| [Ulema](https://de.wikipedia.org/wiki/Ulema) | Gesetzeslehrer | Lehrer für Gottesrecht und Staatsrecht |

### Hof des Sultans oder hoher Würdenträger

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Titel** | **Übersetzung** | **Erläuterung** |
| Bab-ı saadet ağası | Obersthofmeister | Chef der vier Hofämter (Schlüssel-, Tischtuch-, Sorbet- und Kannenwärter), wohnt im [Serail](https://de.wikipedia.org/wiki/Serail) |
| Başçuhadar | Oberster Kämmerer | Chef der Kämmerer des Sultans (siehe „Çokadar“) |
| [Başmabeyinci](https://de.wikipedia.org/wiki/Ba%C5%9Fmabeyinci) | Oberster Mabeyinci | siehe „Mabeyinci“ |
| Çakırcıbaşı | Oberster Falkner | Hohes Amt am osmanischen Hof, Bedeutungsabnahme ab dem 17. Jahrhundert |
| Çavuş,[Tschausch](https://de.wikipedia.org/wiki/Tschausch) | Exekutivorgan | Zu Ordnungsdienst oder Sonderaufgaben eingeteilter Diwanbeamter, Offizier zur besonderen Verwendung bei Hof |
| Çavuşbaşı | Hofmarschall | Pfortenmarschall, Minister der vollziehenden Gewalt, der Exekutive |
| Çavuşlar kethüdâsı | Hofmarschall | Oberst der Exekutivorgane des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) oder eines Statthalters |
| [Çelebi](https://de.wikipedia.org/wiki/%C3%87elebi) | Junker | Prinz; siehe auch Absatz „Geistliche, Gelehrte, Richter“ |
| Çokadar | Lakai | Kammerdiener, Begleiter zu Fuß eines berittenen Würdenträgers |
| [Çubukçubaşı](https://de.wikipedia.org/wiki/%C3%87ubuk%C3%A7uba%C5%9F%C4%B1) | „Herr der Pfeifen, des Tabaks“ | Titel der Person, die für den Tabak des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) zuständig war |
| [Damad](https://de.wikipedia.org/wiki/Damad), Damat | Schwiegersohn | offizieller Titel eines Mannes, der in die Familie des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) eingeheiratet hatte |
| Darüssa'âde ağası | Oberst[eunuch](https://de.wikipedia.org/wiki/Eunuch) | Obersthofmeister des [Sultanshofes](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) |
| [Dilsiz](https://de.wikipedia.org/wiki/Dilsiz) | Zungenloser | Taubstumme Diener im osmanischen Palast |
| Dîvân çavuşu | Diwansordner | Exekutivorgan (Ordner) am Diwan |
| Dîvân tercümânı | Diwansdolmetscher | Beamteter Dolmetscher einer [Ratsversammlung](https://de.wikipedia.org/wiki/D%C4%ABw%C4%81n) (des Sultans oder der Statthalter) |
| Divitdar | Schreibzeugbewahrer | Ranghöchster Minister im ägyptischen [Mamlukenreich](https://de.wikipedia.org/wiki/Mamluken) |
| Han, [Khan](https://de.wikipedia.org/wiki/Khan) | Herrscher | Zusätzlicher Titel des regierenden [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) |
| Hasodabaşı | Manager | Hausvorsteher im Palast des Sultans |
| Hassbeği | Domänenherr | Interimistischer Verwalter einer [Sultansdomäne](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) |
| Hasseki, Haseki | Altgedienter | Langdienender im [Serail](https://de.wikipedia.org/wiki/Serail); siehe auch Absätze „Zivil- und Militärwesen“ und „Frauen und Harem“ |
| Hazinedar başı | Oberstschatzmeister | weißer Eunuch, trägt bei feierlichen Anlässen Gebetsteppich und Zeremonialturban des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) |
| Hunkâr, hudâvendkâr | Selbstherrscher | Ehrenname des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) seit [Mehmed I.](https://de.wikipedia.org/wiki/Mehmed_I.) und der Eroberung [Konstantinopels](https://de.wikipedia.org/wiki/Belagerung_von_Konstantinopel_%281453%29) (pers. ‚Herrscher‘) |
| [İmrahor](https://de.wikipedia.org/wiki/%C4%B0mrahor),Emir-i Ahur | oberster Stallmeister | Titel des Oberststallmeisters im Palast des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan), er hatte den Dienstgrad eines [Paşas](https://de.wikipedia.org/wiki/Pascha_%28Titel%29) (s.d.) |
| [Kahvecibaşı](https://de.wikipedia.org/wiki/Kahveciba%C5%9F%C4%B1) | „Oberster Kaffeekoch“ | Titel des Kaffeekochers und Sevierers des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) |
| [Ka'immakam](https://de.wikipedia.org/wiki/Kaymakam) | Stellvertreter | Vertreter des Groß[wesirs](https://de.wikipedia.org/wiki/Wesir) in [Istanbul](https://de.wikipedia.org/wiki/Istanbul) während dessen Abwesenheit (arab. *qa'im maqam* ‚König an Königs Statt‘); siehe auch Absatz „Nach den Heeresreformen“ |
| Kapıcıbaşı | Oberkämmerer | Oberster der Torhüter und Kämmerer (*kapıcılar*) |
| [Kapıkulu](https://de.wikipedia.org/wiki/Kap%C4%B1kulu)ocakları | Diener der Pforte | Die Truppen der Pforte, besonders die [Janitscharen](https://de.wikipedia.org/wiki/Janitscharen) und die Hofkavallerie (*kapı* ‚Pforte‘, *kul* ‚Knecht, Sklave, Diener‘, *ocak* ‚Heim, Zentrum‘) |
| Kâtib, Kâtip | Schreiber | Schreiber oder Sekretär, *divan-i hümayun kâtibi* (Sekretär am [Sultanshofe](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan)); siehe auch Absatz „Zivil- und Militärwesen“ |
| Kethüdâ | Hofpräfekt, „Herr über Diener“ | Chefadjutant oder bevollmächtigter Stellvertreter eines Würdenträgers oder Kommandeurs, Inhaber einer Vertrauensstellung bei einem Würdenträger; siehe auch Absatz „Zivil- und Militärwesen“ |
| Kethüda beğ | Stellvertretender [Beğ](https://de.wikipedia.org/wiki/Bey_%28Titel%29) | Entspricht etwa dem Innenminister |
| Kilarçı başı | Kellermeister | Chef des Speise- und Getränkelagers, richtet das Tischtuch, bereitet Süßspeisen und Getränke (pers. *kilar* ‚Keller‘) |
| [Lālā](https://de.wikipedia.org/wiki/L%C4%81l%C4%81), Lala | Mentor | vertrauliche Anrede des Groß[wesirs](https://de.wikipedia.org/wiki/Wesir) durch den [Sultan](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan); siehe auch Absatz „Geistliche, Gelehrte, Richter“ |
| Mabeyinci | Übermittler bei Hof | überbringt Beschlüsse des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) und übernimmt Bittschriften und Mitteilungen an ihn (aus dem arabischen Ausdruck *mabeyin*: „was dazwischen ist“), siehe auch „Başmabeyinci“ |
| [Mir-i alem](https://de.wikipedia.org/wiki/Mir-i_alem), Emir-i alem | „Herr der Fahnen“ | Titel der Person, die für die [Fahnen](https://de.wikipedia.org/wiki/Fahne) und [Standarten](https://de.wikipedia.org/wiki/Standarte) des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) zuständig war, auch der Kommandant aller Militärkapellen ([*Mehterhâne*](https://de.wikipedia.org/wiki/Mehterh%C3%A2ne), s. d.) |
| Mirza | Prinz | Titel vornehmer [Tataren](https://de.wikipedia.org/wiki/Tataren) (pers. *emîrzâde* ‚Fürstensohn‘) |
| Müteferrika | Fouriere | Dienstleute in der unmittelbaren Umgebung des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan), meist Söhne hoher Würdenträger, in [Istanbul](https://de.wikipedia.org/wiki/Istanbul) Hüter des Hofschatzes, im Felde Bewacher der Fahne und [Rossschweife](https://de.wikipedia.org/wiki/Rossschweif) des Sultans |
| Nişancı | [Kalligraph](https://de.wikipedia.org/wiki/Kalligraph) | Zeichner der großherrlichen [Tughra](https://de.wikipedia.org/wiki/Tughra), Ausfertiger von Diplomen, Siegelbewahrer |
| [Padischah](https://de.wikipedia.org/wiki/Padischah), Padişah | Großherr | Titel des regierenden [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) (pers. *pâdişâh* ‚Großer Herrscher, König‘) |
| Paşalı | Paschaknecht | Diener eines [Paschas](https://de.wikipedia.org/wiki/Pascha_%28Titel%29) |
| Reîs Efendi, Reîs ül-küttâb | Staatskanzler | Entspricht etwa dem Minister des Äußeren |
| Rikiab ağası | Herr des Steigbügels | Obrist der Steigbügelhalter (siehe auch *silihdar*) |
| Rikiabdar | Steigbügelhalter | Stellvertreter des *rikiab ağası* (s. d.) |
| Şahinci | Falkenwärter | Abteilung der [großherrlichen](https://de.wikipedia.org/wiki/Gro%C3%9Fherr) Jägerei |
| [Sarıkçıbaşı](https://de.wikipedia.org/wiki/Sar%C4%B1k%C3%A7%C4%B1ba%C5%9F%C4%B1) | „Oberster Turbanbewahrer“ | Titel des Offiziers, der für das Aufbewahren, Waschen und Ankleiden mit dem [Turban](https://de.wikipedia.org/wiki/Turban) beim [Sultan](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) verantwortlich war |
| [Şehzade](https://de.wikipedia.org/wiki/%C5%9Eehzade) | „Herrschersohn“ | Titel für alle männlichen Nachkommen des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) (vor dem Namen geführt) |
| [Şehnameci](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=%C5%9Eehnameci&action=edit&redlink=1) | Verfasser eines*Şehname* | Amt des Dichterchronisten zur Lobpreisung der Herrschers. Das Amt wurde unter Süleyman der Prächtige geschaffen |
| Selâm ağası | Grußmeister | Glückwunsch- und Grußüberbringer zwischen Würdenträgern |
| Silâhdar | Waffenträger | Leibgarde-Kavallerist, Waffenträger, Steigbügelhalter, Schwertträger des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) |
| Silâhdarbaşı | Leibkavallerieoberst | Oberst einer Leibkavallerie des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) (*silihdar*, s. d.) |
| Sipahioğlanı | Reisigenbursche | Angehöriger einer Leibkavallerie des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) ([*sipahi*](https://de.wikipedia.org/wiki/Sipahi)) |
| [Sultan](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) | Herrscher | Seit [Murad I.](https://de.wikipedia.org/wiki/Murad_I.) (1359-1389) im [osmanischen Reich](https://de.wikipedia.org/wiki/Osmanisches_Reich) verwendeter Herrschertitel (vor dem Namen), für Prinz oder Prinzessin (nach dem Namen), aus dem Arabischen |
| Sultanzade | Prinzentitel | Sohn einer Osmanischen Prinzessin (vor dem Namen geführt) |
| Sünnetçi | Beschneider | spezialisierter Arzt, ähnlich dem jüdischen Mohel, der die osmanischen Prinzen der Beschneidung unterzog |
| Tekür, tekir, tekfür | „Kaiser“ | Titel von (meist christlichen) lokalen Fürsten und Burgherren zur Zeit der Eroberung [Kleinasiens](https://de.wikipedia.org/wiki/Kleinasien) durch [Osman I.](https://de.wikipedia.org/wiki/Osman_I.)(armenisch: *t'agavor* ‚Fürst‘) |
| Telhîsî | Hofreferent | Überbringer von Berichten und Eingaben des Groß[wesirs](https://de.wikipedia.org/wiki/Wesir) an den [Sultan](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) |
| Ulûfeci | Söldner | Angehöriger der Gardekavallerie des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) |
| Yalı ağası | Küstenmeister | Verwalter der Hafeneinkünfte des Khans der [Krimtataren](https://de.wikipedia.org/wiki/Krimtataren) |
| [Wesir](https://de.wikipedia.org/wiki/Wesir) | Minister | Großwesir (*sadr-i a'zam*): Vorsitzender des Ministerrates, Vertreter des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) (arab. *vezîr* ‚der die Last tragen hilft‘) |

### Janitscharen, Yeniçeriler

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Titel** | **Übersetzung** | **Erläuterung** |
| Acemi oğlânı | Zöglinge | Auszubildende Janitscharenanwärter |
| Azab | Jungmann, Unverheirateter | Leichtbewaffnete Infanteriemiliz, Hilfstruppe der [Janitscharen](https://de.wikipedia.org/wiki/Janitscharen); siehe auch Absatz „Zivil- und Militärwesen“ |
| Başçavuş | Obersttschausch | Kommandeur der 5. Janitscharenkompanie, Stellvertreter des *kul kethüdâsı* (s. d.), Verantwortlicher bei Paraden |
| Bölükbaşı | Scharführer | Befehlshaber einer kleineren Janitscharen-Einheit; siehe auch Absatz „Zivil- und Militärwesen“ |
| Çorbacı | „Suppenverteiler“ | Traditionsname der Janitscharen-Kompaniekommandanten; siehe auch Absatz „Zivil- und Militärwesen“ |
| [Kapıkulu](https://de.wikipedia.org/wiki/Kap%C4%B1kulu) ocakları | Diener der Pforte | Die Truppen der Pforte, besonders die Janitscharen und die Hofkavallerie (*kapı* ‚Pforte‘, *kul* ‚Knecht, Sklave, Diener‘, *ocak* ‚Heim, Zentrum‘) |
| Kul kethüdâsı | Janitscharenpräfekt | Stellvertreter des Janitscharenağas (*yeniçeri ağası*, s. d.) |
| Muhzır ağa | Büttel-Oberst | Oberst der Janitscharen-Militärpolizei, Kommandant der Schutztruppe des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) |
| Samsuncubaşı | Chef der Hundewärter | Kommandeur der 71. Janitscharenkompanie (*samsuncu* ‚Hundewärter‘), dritter Stellvertreter des Janitscharenağas |
| Serçeşme | Chef der Hundeführer | Kommandeur der 65. Janitscharenkompanie (pers. *seğbân* ‚Hundeführer‘); siehe auch Absatz „Zivil- und Militärwesen“ |
| Turnacıbaşı | Kranichwärter-Oberst | Traditionsname der Janitscharenkommandeure und deren Stellvertreter in Grenzfestungen |
| Yayabaşı | Kompaniekommandant | beauftragt mit der Durchführung der [Knabenlese](https://de.wikipedia.org/wiki/Knabenlese) (*devşirme*) |
| Yeniçeri ağası | Janitscharenağa | General des Janitscharenkorps oder Kommandeur der Janitscharengarnison einer Provinz |
| Yeniçeri sakâsı | Janitscharen-Wasserträger | Mit der Trinkwasserversorgung der Janitscharenkompanie Beauftragter |
| Zağarcıbaşı | Oberrüdenwärter | Kommandeur der 64. Janitscharenkompanie (*zağarcı* ‚Rüdenwärter‘) |

### Frauen und Harem

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Titel** | **Übersetzung** | **Erläuterung** |
| [Ağa](https://de.wikipedia.org/wiki/Agha_%28Titel%29) | Befehlshaber | [Palasteunuchen](https://de.wikipedia.org/wiki/Palasteunuch) des großherrlichen [Harems](https://de.wikipedia.org/wiki/Harem); siehe auch Absatz „Zivil- und Militärwesen“ |
| Gedikli | Die Auserwählten | [Haremsdamen](https://de.wikipedia.org/wiki/Harem), aus deren Reihe der Sultan selbst oder die [*valide sultan*](https://de.wikipedia.org/wiki/Valide_Sultan) (s. d.) die nächste Bettgenossin des[Padischah](https://de.wikipedia.org/wiki/Padischah) wählten |
| Hasseki, Haseki | „Langdienende“ | Favoritin, die dem [Sultan](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) einen Sohn gebar, siehe auch Absätze „Zivil- und Militärwesen“ und „Hof des Sultans …“ |
| Hatun | Frau | Vornehme verheiratete Dame |
| Hanım Sultan | Prinzessinentitel | Tochter einer Osmanischen Prinzessin |
| İkbal | Konkubine | Nebenfrau, die dem Sultan eine Tochter gebar, auch [Odaliske](https://de.wikipedia.org/wiki/Odaliske) (türk. *oda, odalık* ‚Raum, Zimmer‘) |
| [Kadın Efendi](https://de.wikipedia.org/wiki/Kad%C4%B1n_Efendi) | Hauptfrau | Titel, der den ersten vier Gattinnen des osmanischen [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) seit [Mehmed IV.](https://de.wikipedia.org/wiki/Mehmed_IV.) verliehen wurde |
| [Kapı Ağası](https://de.wikipedia.org/wiki/Kap%C4%B1_A%C4%9Fas%C4%B1) | Weißer Obersteunuch | Titel des obersten weißen [Palasteunuchen](https://de.wikipedia.org/wiki/Palasteunuch), Leiter der Palastschule |
| Kethüdâ kadın,Kalfa | Oberste Frau | Oberaufseherin und Finanzverwalterin des [Sultans](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan)-[Harems](https://de.wikipedia.org/wiki/Harem), direkt der [*valide sultan*](https://de.wikipedia.org/wiki/Valide_Sultan) (s. d.) unterstellt (türk. *kadın* ‚Frau‘) |
| [Kızlarağası](https://de.wikipedia.org/wiki/K%C4%B1zlara%C4%9Fas%C4%B1) | Oberster [Eunuch](https://de.wikipedia.org/wiki/Eunuch) | Ranghöchster der schwarzen [Eunuchen](https://de.wikipedia.org/wiki/Palasteunuch), wichtigste Person im [Harem](https://de.wikipedia.org/wiki/Harem) nach der [*valide sultan*](https://de.wikipedia.org/wiki/Valide_Sultan) (s. d.) |
| Sultan, Sultana | Prinzessin | Tochter des Sultans, Prinzessin (nach dem Namen, z. B.: Ayla Sultan) |
| [Valide sultan](https://de.wikipedia.org/wiki/Valide_Sultan) | Sultansmutter | Mutter des regierenden Sultans, höchste Autorität im [Harem](https://de.wikipedia.org/wiki/Harem) |

## Nach den Heeresreformen

(Titel sind dem Rang nach geordnet)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Rang/Truppe** | **Übersetzung** | **Anmerkungen** |
| Ser'asker | Oberkommandierender | ab 1826 statt des [Janitscharena](https://de.wikipedia.org/wiki/Janitscharen)ğas Armeekommandant und Kriegsminister (bis 1845 auch zuständig für öffentliche Sicherheit, z.B. Polizei, Feuerwehr), ab 1908 neuer Titel des Kriegsministers *harbıyye* |
| Müşir | Marschall | eingeführt nach dem [Tanzimat](https://de.wikipedia.org/wiki/Tanzimat) (1839) |
| Birinci ferik | General | w.o. |
| Ferik | Divisionsgeneral | w.o. |
| Liva | Brigadegeneral | w.o., im Irak und in Ägypten (bis 1939) gebräuchlich (türk. *liwa* ‚Brigade‘) |
| Mir alay | Oberst | Regimentskommandeur (türk. *alay* ‚Regiment‘) |
| [Ka'im-makam](https://de.wikipedia.org/wiki/Kaymakam), Kaymakam | Oberstleutnant | 1826 von [Sultan](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultan) [Mahmud II.](https://de.wikipedia.org/wiki/Mahmud_II.) eingeführt; siehe auch Absatz „Hof des Sultans …“ |
| Binbaşı | Major | erst Regiments-, ab Ende des 18. Jahrhunderts Bataillonskommandeur, wörtlich „Kommandant über 1000 Mann“ |
| Kol ağası | Adjutant | zwischen Major und Hauptmann, Generalstabs-Hauptmann |
| Yüzbaşı | Hauptmann | wörtlich „Kommandant über 100 Mann“ |
| Mülazim-i evvel | Ober-Leutnant |  |
| Mülazim | Leutnant | siehe auch Absatz „Geistliche, Gelehrte, Richter“ |
| Çavuş ([Tschausch](https://de.wikipedia.org/wiki/Tschausch)) | Feldwebel |  |
| Onbaşı | Korporal | wörtlich „Kommandant über 10 Mann“ |
| Asker | Soldat |  |
| [Başı Bozuk](https://de.wikipedia.org/wiki/Ba%C5%9F%C4%B1_Bozuk)'asker | Freischärler, Irregulärer | Irreguläre Truppe (meist aus Albanern, Kurden, Tscherkessen), 1877 aufgelöst |

Kaynak: https://de.wikipedia.org/wiki/NATO-Rangcode